



TM

SWYC:-

አዋርሕ 18

SWYC™: 18 Months

18 months, 0 days to

22 months, 31 days

18 አዋርሕ፣ ካብ 0 መዓልታት ክሳብ 22 አዋርሕ፣ 31 መዓልታት

18 months, 0 days to 22 months, 31 days

V1.08, 9/1/19

ስም ቆልዓ:

Child's Name:

ዕለተ ልደት:

Birth Date:

ናይ ሎሚ ዕለት:

Today's Date:

ምዕባለኣዊ ምዕራፋት (DEVELOPMENTAL MILESTONES)

መብዛሕትኦም ኣብዚ ዕድመ ዘለዉ ህጻናት ገለ (ግን ኩሎም ኣይኮኑን) ካብቶም ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሮም ዘለዉ ናይ ምዕባለ ዕማማት ክሰርሑ ክኽእሉ እዮም። ብኽብረትኩም ውላድኩም ነፍሲ ወከፍ ካብዞም ነገራት ክሳብ ክንደይ ይገብር ከምዘሎ ንገሩና። ንኹሉ ሕቶታት መልሲ ክትህቡና ብትሕትና ንሓትት።

	ክሳብ ሕጂ ኣይኮነን Not Yet	ብመጠኑ Somewhat	ብጣዕሚ ብተሕ Very Much
ይጎዪ <i>Runs</i>	0	1	2
ብሓገዝ ኣስካላ ይድይብ <i>Walks up stairs with help</i>	0	1	2
ኩዕሶ ይቐልዕ <i>Kicks a ball</i>	0	1	2
እንተወሓደ 5 ፍሉጣት ነገራት ይሰሚ - ከም ኩዕሶ ወይ ጸባ <i>Names at least 5 familiar objects - like ball or milk</i>	0	1	2
ብውሑዱ 5 ክፍልታት ኣካላት ይሰሚ - ከም ኣፍንጫ፡ ኢድ፡ ወይ ከብዲ <i>Names at least 5 body parts - like nose, hand, or tummy</i>	0	1	2
ኣብ መጻወቲ ቦታ ብመሳልል ይድይብ <i>Climbs up a ladder at a playground</i>	0	1	2
ከም "ኣነ" ወይ "ናተይ" ዝብሉ ቃላት ይጥቀም <i>Uses words like "me" or "mine"</i>	0	1	2
ብኽልተ እግሩ ካብ መሬት ይዘልል <i>Jumps off the ground with two feet</i>	0	1	2
2 ወይ ልዕሊኡ ቃላት የጣምር - ከም "ዝያዳ ማይ" ወይ "ንደገ ውጻእ" <i>Puts 2 or more words together - like "more water" or "go outside"</i>	0	1	2
ሓገዝ ንምሕታት ቃላት ይጥቀም <i>Uses words to ask for help</i>	0	1	2

PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PPSC, ዝርዝር መፈተሽ ምልክታት ቅድመ ትምህርቲ ህፃናት)

እዘን ሕቶታት እዚአተን ብዛዕባ ባህርያት ውላድኩም እየን። ካብ ካልኣት ተመሳሳሊ ዕድሜ ዘለዎም ቆልዑ እንታይ ከም እትጽበዩ ሕሰቡ፣ ነፍሲ ወከፍ መግለጺ ንውላድኩም ክሰብ ክንደይ ከም ዝምልከት ድማ ንገሩና።

		ብፍጹም ኣይኮነን Not at all	ብመጠኑ Somewhat	ብጣዕሚ ብዙሕ Very Much
ውላድኩም...	ስግኣት ዘለዎ ወይስ ዝፈርሕ'ዩ ይመስል?	0	1	2
<i>Does your child...</i>	<i>Seem nervous or afraid?</i>			
	ዝሓዝን ወይ ዘይሕጉስ'ዩ ይመስል?	0	1	2
	<i>Seem sad or unhappy?</i>			
	ነገራት ብዝተወሰነ መንገዲ እንተዘይተገይሮም ይርበሽ ድዩ?	0	1	2
	<i>Get upset if things are not done in a certain way?</i>			
	ምስ ለውጢ ይጽገም ድዩ?	0	1	2
	<i>Have a hard time with change?</i>			
	ምስ ካልኣት ቆልዑ ክጻወት ይሸገር ድዩ?	0	1	2
	<i>Have trouble playing with other children?</i>			
	ነገራት ኮነ ኢሉ ይሰብር ድዩ?	0	1	2
	<i>Break things on purpose?</i>			
	ምስ ካልኣት ቆልዑ ይበኣስ ድዩ?	0	1	2
	<i>Fight with other children?</i>			
	ቆላሕታ ንምግባር ይሸገር ድዩ?	0	1	2
	<i>Have trouble paying attention?</i>			
	ንምህዳእ ይጽገም ድዩ?	0	1	2
	<i>Have a hard time calming down?</i>			
	ኣብ ሓደ ንጥፈት ምጽናሕ ይሸገር ድዩ?	0	1	2
	<i>Have trouble staying with one activity?</i>			
ውላድኩም...	ተጓዳኢ ድዩ?	0	1	2
<i>Is your child...</i>	<i>Aggressive?</i>			
	ህጹጽ ወይ ኮፍ ክብል ዘክእል ድዩ?	0	1	2
	<i>Fidgety or unable to sit still?</i>			
	ቁጡዕ ድዩ?	0	1	2
	<i>Angry?</i>			
ከቢድ ድዩ...	ንውላድኩም ኣብ ደገ ከተውጽእዎ?	0	1	2
<i>Is it hard to...</i>	<i>Take your child out in public?</i>			
	ንውላድኩም ክትእብድዎ?	0	1	2
	<i>Comfort your child?</i>			
	ውላድኩም እንታይ ከም ዘድልዮ ንምፍላጥ?	0	1	2
	<i>Know what your child needs?</i>			
	ንውላድኩም ኣብ መደብ ወይ ልማድ ክትሕዝ?	0	1	2
	<i>Keep your child on a schedule or routine?</i>			
	ውላድኩም ከምዝእዘዘኩም ምግባር?	0	1	2
	<i>Get your child to obey you?</i>			

PARENT'S OBSERVATIONS OF SOCIAL INTERACTIONS (POSI, ትዕዛብቲ ወላዳ አብ ማሕበራዊ ርክባት)

<p>ውላድኩም ነገራት ከርእየኩም ኢሉ የምጽኣልኩም?</p> <p>Does your child bring things to you to show them to you?</p>	<p>አብ መዓልቲ ብዙሕ ጊዜ Many times a day</p>	<p>አብ መዓልቲ ውሑዳት ጊዜ A few times a day</p>	<p>አብ ሰሙን ውሑዳት ጊዜ A few times a week</p>	<p>አብ ሰሙን ትሕቲ ሓደ ጊዜ Less than once a week</p>	<p>ፍጹም Never</p>
<p>ውላድኩም ምስ ካልኣት ቆልዑ ክጻወት ተገዳስነት ኣለዎ ድዩ?</p> <p>Is your child interested in playing with other children?</p>	<p>ወትሩ Always</p>	<p>ወርትግ Usually</p>	<p>ሓድሓደ ጊዜ Sometimes</p>	<p>ሓሓሊፉ Rarely</p>	<p>ፍጹም Never</p>
<p>ቃል ክትዛረቡ ወይ ኢድኩም ምስ ኣወዛወዝኩም ውላድኩም ክቐድሓኩም ይፍትን ድዩ?</p> <p>When you say a word or wave your hand, will your child try to copy you?</p>					
<p>ውላድኩም ስሙ ወይ ስማ ክትጽውዑ ከለኹም ይጥምተኩም ድዩ?</p> <p>Does your child look at you when you call his or her name?</p>					
<p>ውላድኩም ኣብ ውሽጢ ክፍሊ ናብ ገለ ነገር እንተ ኣመልኪትኩም ይጥምት ድዩ?</p> <p>Does your child look if you point to something across the room?</p>					
<p>ወርትግ ውላድኩም ዝደለዮ ወይ ዝደለየቶ ነገር ብኸመይ እዩ ዘርእየኩም?</p> <p>How does your child usually show you something he or she wants?</p>	<p>ነቲ ዝደለዮ ወይ ዝደለየቶ ነገር ቃል ይዛረብ Says a word for what he or she wants</p>	<p>ብሓንቲ ኣጻብዕቲ ናብኡ የመልክት Points to it with one finger</p>	<p>ናብኡ ይመጣጠር Reaches for it</p>	<p>ናብኡ ይስሕበኒ ወይ ኢደይ ኣብ ልዕሊኡ የንብር Pulls me over or puts my hand on it</p>	<p>የጉረምርም፡ ይበኪ ወይ ይጭድር Grunts, cries or screams</p>
<p>(ብኸብረትኩም ኩሉ ዝምልከቶ ምልክት ግበሩ) (please check all that apply)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>ውላድኩም ዝፈትዎም ናይ ጸወታ ንጥፈታት እንታይ እዮም?</p> <p>What are your child's favorite play activities?</p>	<p>ምስ ባምቡላ ወይ ብዝተመልኡ እንስሳታት ምጽዋት Playing with dolls or stuffed animals</p>	<p>መጽሓፍ ምንባብ ምስ ምሳኹም እዩ Reading books with you</p>	<p>ምድያብ፡ ምጉያይን ንጡፍ ምኺንን Climbing, running and being active</p>	<p>መጻወቲ ወይ ካልእ ነገራት ምስራዕ Lining up toys or other things</p>	<p>ነገራት ከም ሸንቲላቶረ ወይ መንኲርኲር ክዘውሩ ምርኣይ Watching things go round and round like fans or wheels</p>
<p>(ብኸብረትኩም ኩሉ ዝምልከቶ ምልክት ግበሩ) (please check all that apply)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>ንኣፍልጡ፡ ምጽዳቕን ካልኣ ንPOSI ዝምልከት ሓበሬታን፡ ብኸብረትኩም ኣብዚ ተወከሱ www.theswyc.org/posi</p>					
<p>ወላዳ (PARENT'S CONCERNS)</p>					
			<p>ብፍጹም ኣይኮነን Not at all</p>	<p>ብመጠኑ Somewhat</p>	<p>ብጣዕሚ ብዙሕ Very Much</p>

ብዛዕባ ትምህርቲ ወይ ምዕባለ ውላድኩም ዝኾነ ስክፍታ ኣለኩም ድዩ?

Do you have any concerns about your child's learning or development?

ብዛዕባ ባህርያት ውላድኩም ዝኾነ ስክፍታ ኣለኩም ድዩ?

Do you have any concerns about your child's behavior?

ሕቶታት ስድራቤት (FAMILY QUESTIONS)

ኣባላት ስድራቤት ኣብ ምዕባለ ውላድኩም ዓቢ ጽልዋ ክህልዎም ስለ ዝኽእል፡ ብዛዕባ ስድራቤትኩም ዝምልከት ውሑዳት ሕቶታት ኣብ ታሕቲ መልሱ፡

እወ

ኣይፋል

Yes

No

1

ምስ ውላድኩም ዝነብር ሰብ ትምባኾ ዘትክኽ ኣሎ ድዩ?

Does anyone who lives with your child smoke tobacco?

Y

N

2

ኣብ ዝሓለፈ ዓመት፡ ካብቲ ዝሓሰብክዎ ንላዕሊ ኣልኮላዊ መስተ ሰቲኹም ወይ ሓሽሽ ተጠቂምኩም ትፈልጡ'ዶ?

In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?

Y

N

3

ኣብ ዝሓለፈ ዓመት መስተ ምስታይ ወይ ሓሽሽ ምጥቃም ክትቅንሱ ከም እትደልዩ ወይ ከም ዘድልዩኩም ተሰሚዑኩም ይፈልጥ'ዶ?

Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year

Y

N

4

ሓደ ኣባል ስድራ ቤት መስተ ምስታይ ወይ ሓሽሽ ምጥቃም ኣብ ውላድኩም ሕማቕ ጽልዋ ኣሕዲሩዶ ይፈልጥ?

Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?

Y

N

ፈጻሙ ሓቂ ኣይኮነን

ኣድዛይ ግዜ ሓቂ እዩ መብዛሕትኡ ግዜ

መብዛሕትኡ ግዜ ሓቂ እዩ

Not At All

Somewhat

Very Much

5

ኣብ ውሽጢ ዝሓለፉ 12 ኣዋርሕ፡ ተወሳኺ ንምግዛእ ገንዘብ ከይረኽብና ምግብና ይውዳእ ድዩ ኣይውዳእን ንጮነቕ ኔርና።

Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.

ኣብዘን ዝሓለፉ ክልተ ሰሙናት ክንደይ ግዜ ብዝኾነ ካብዞም ዝስዕቡ ጸገማት ተሸጊርኩም?

ብፍጹም ኣይኮነን

ኣያሎ መዓልታት

ልዕሊ ፍርቂ ናይ መዓልታት

ዳርጋ መዓልታዊ

Not at all

Several days

More than half the days

Nearly every day

6

ነገራት ኣብ ምግባር ብዙሕ ተገዳስነት ወይ ባህታ የብልኩምን?

Having little interest or pleasure in doing things?

0

1

2

3

7

ጓሂ፡ ጮንቀት ወይ ተስፋ-ሙቕራጽ ይስምዓኩም?

Feeling down, depressed, or hopeless?

0

1

2

3

ጸገም የለን

ገለ ጸገም

ዓቢ ጸገም

ኣይምልከትን እዩ

No tension

Some tension

A lot of tension

Not applicable

8

ብሓፈሻ ምስ መጻምድትኩም/ባዓል ቤት ዘለኩም ርክብ ብኸመይ ምገለጽክዎ?

In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?

ጸገም የለን

ገለ ጸገም

ዓቢ ጸገም

ኣይምልከትን እዩ

No difficulty

Some difficulty

Great difficulty

Not applicable

9

ንስኹምን መጻምድትኩምን ነዞም ዝስዕቡ ሙግታት ትፈትሖምዎ ዲኹም፡

Do you and your partner work out arguments with:

10

ኣብ ዝሓለፈ ሰሙን፡ ንስኹም ወይ ካልኣት ኣባላት ስድራቤት ንውላድኩም ክንደይ መዓልቲ ኣንቢብክምሉ?

During the past week, how many days did you or other family members read to your child?

0

1

2

3

4

5

6

7